

「アモス書 1 章 2 節a」

津村俊夫

ABSTRACT D. T. TSUMURA, “Amos 1:2a.” The poetic structure of this verse is : a -b - c // b' - C. Here, a' is ellipsized; C' is a “ballast variant”. The bicolon means that Yahweh roars (like a lion), namely utters his voice from Zon, i.e. Jerusalem. It is sometimes asserted that the expression “(Yahweh) utters his voice” in the second line is to be taken as a metaphor of thunder like in 2 Sam 22:14 [= Ps 18:14], since in Ugaritic *ytn qlh* “he utters his voice” may refer to the storm god Baal’s voice, i.e. thunder. However, the expression, “to utter one’s voice”, is used for the daily human activity of utterance as in Gen 45:2, Num 14:1, etc.; it is not particularly associated with the image of a thunder storm. In Amos 1:2a, both “to roar” and “to utter one’s voice” are thus related to the similar activities of making sounds.